

# Einfaches Arbeiten mit juristischen Dokumenten

**ABBYY**

# Inhaltsverzeichnis

Ihre elegante Lösung für alle PDF-Probleme aus einer Hand

Der Weg zu mehr Produktivität

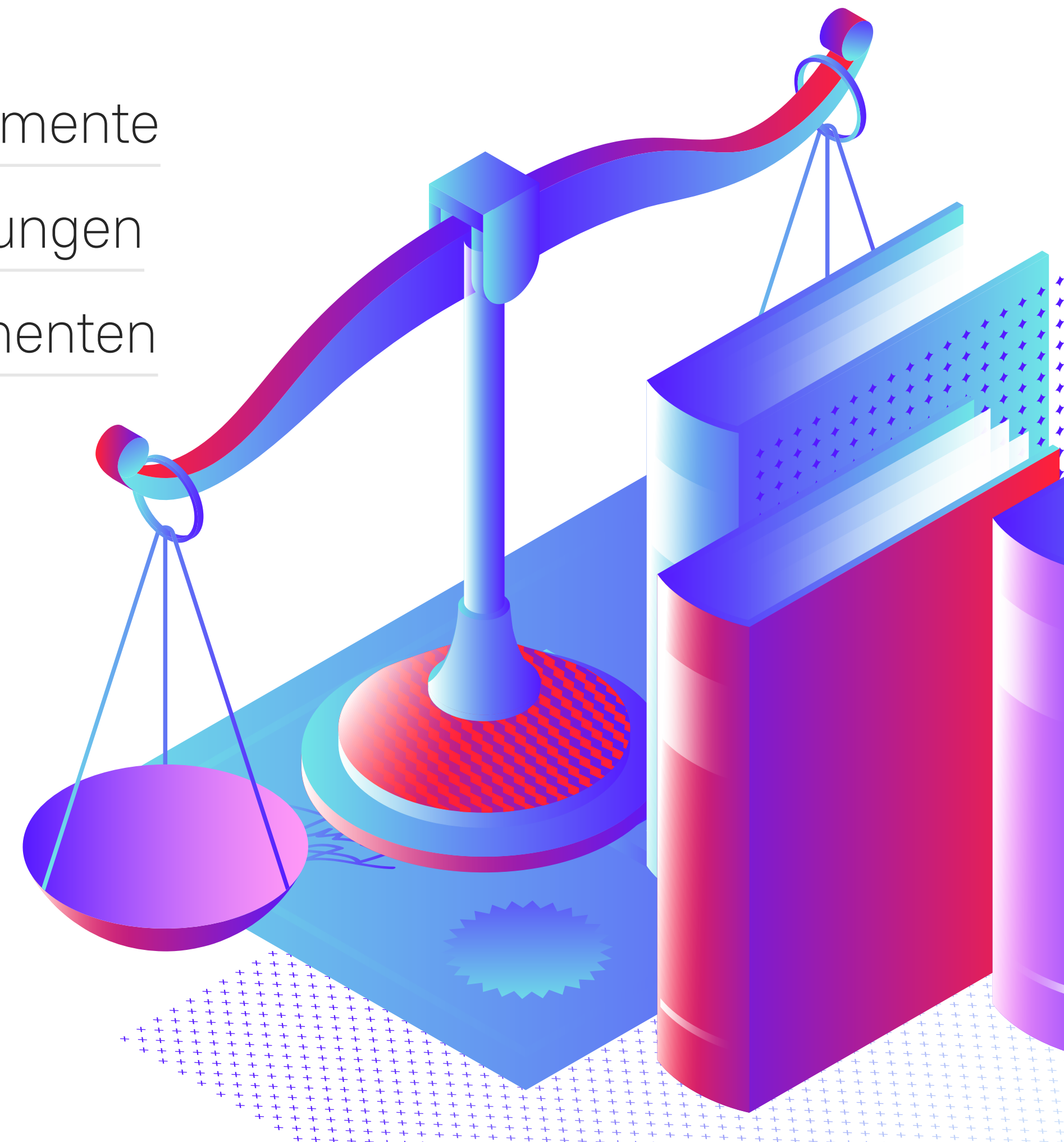
Bessere Zusammenarbeit an PDF-Dokumenten

Risikoreduzierung durch sichere und konforme PDF-Dokumente

Änderungsnachverfolgung für Kanzleien ohne Überraschungen

Ihre Komplettlösung für die Arbeit mit juristischen Dokumenten

Volumenlizenzen erhältlich





# Ihre elegante Lösung für alle PDF-Probleme aus einer Hand

## Abgestimmt auf die Bedürfnisse moderner Kanzleien

PDF-Dateien bieten Kanzleien ein universal nutzbares Format für den Umgang mit den Tausenden von Dokumenten, die sie jährlich erhalten. Sie sind die Grundlage dafür, dass Informationen auf effektive Weise gespeichert, wiedergefunden und geteilt werden können. Ohne eine einfache Lösung zur Automatisierung der Erstellung, des Managements und des Versands von PDFs fällt für die Kanzleien jedoch ein hoher manueller Arbeitsaufwand an. Dazu kommen die Verlangsamung von Abläufen, Sicherheitsrisiken und Konformitätsprobleme.

Bisher hatten Kanzleien eigentlich nur die Wahl zwischen PDF-Lösungen, die einfach in der Anwendung, aber nicht besonders leistungstark waren, oder solchen mit zahlreichen Funktionen, die dafür sehr komplex und teuer daherkamen.

---

**Doch das war einmal.** ABBYY FineReader PDF bietet Juristinnen und Juristen genau die Funktionen und die Anwenderfreundlichkeit, die sie brauchen, und dies zu einem sehr erschwinglichen Preis. So kommen Sie in den Genuss aller Vorteile dieser Lösungen, die teilweise Hunderte von Euro oder mehr kosten. Gleichzeitig stehen Ihnen alle benötigten Tools mit nur einem Klick zur Verfügung.







## Umwandlung von Papierdokumenten und Bilddateien in rechtskonforme PDFs

FineReader PDF konvertiert Dokumentenstapel automatisch in durchsuchbare PDFs, die den Regeln zur Vorlage als Beweismittel und den Vorschriften für E-Discovery entsprechen – so werden die Vorbereitung und die Durchsicht von Dokumenten beschleunigt.



## Sicheres Bearbeiten, Kommentieren und Teilen von PDFs

Das benutzerfreundliche und leistungsstarke Toolset von FineReader PDF ermöglicht es Ihnen, mit wenigen Klicks PDF-Dateien zu bearbeiten, mit Notizen zu versehen, zu sichern, zu bereinigen und auszutauschen.



# Der Weg zu mehr Produktivität

## Ihr Schlüssel zu einer produktiveren Nutzung und Verwaltung von Dokumenten

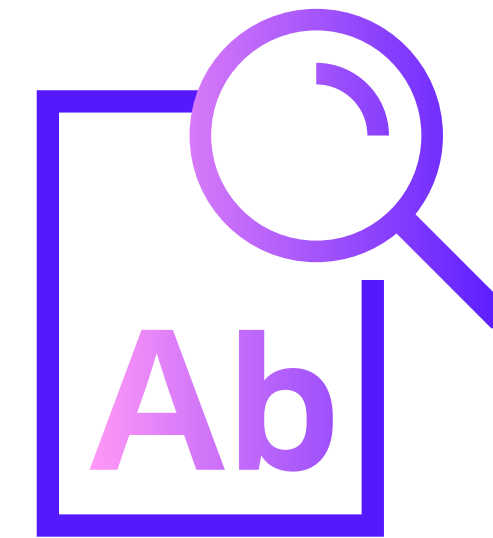
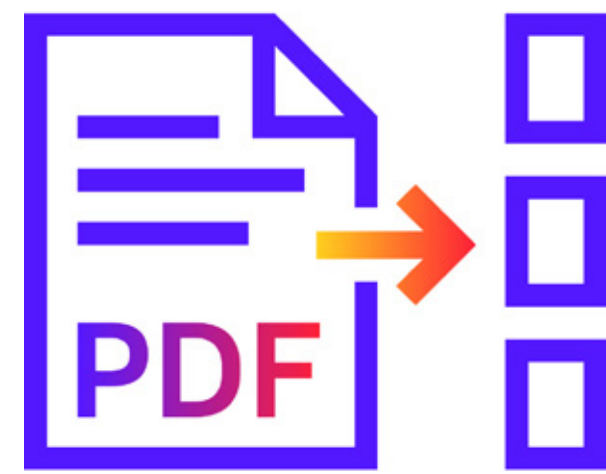
Im Rechtsbereich ist Genauigkeit von entscheidender Bedeutung. FineReader PDF sorgt dafür, dass alles stimmt. Die preisgekrönte OCR-Texterkennung konvertiert Text und Layouts von Scans und Nur-Bild-Dateien auf präzise Weise in durchsuchbare PDFs – und macht damit zeitaufwendiges Abtippen überflüssig.

Zudem erkennt FineReader PDF automatisch, wenn Dokumente, die Sie öffnen, nicht durchsuchbar sind, und macht den Text gegebenenfalls per OCR zugänglich. So können Sie direkt daran arbeiten oder das Dokument als durchsuchbare PDF-Datei in Ihrem digitalen Archiv ablegen. Die Archivierung von Papierdokumenten und das mühsame Durchkämmen nicht durchsuchbarer digitaler Archive entfällt.

FineReader PDF ermöglicht auch eine schnelle Extraktion und Wiederverwendung von Text, das einfache Bearbeiten und Aktualisieren von Dokumenten und eine unkomplizierte Neusortierung von Seiten sowie die Zusammenfassung mehrerer Dateien in einer einzigen.







## Durchsuchen von PDF-Text, Metadaten und Bildern

Unter Zeitdruck haben Rechtsanwälte manchmal Mühe, die verfügbaren Beweise zusammenzutragen, um ihre Anträge zu stützen. FineReader PDF beschleunigt E-Discovery und steigert die Produktivität, indem es Text, Metadaten und Bilder von Dokumenten automatisch durchsuchbar macht.

## Schnelleres Auffinden von Informationen

Mit durchsuchbaren PDFs müssen Anwälte und Anwaltsgehilfen Papierdokumente und nicht durchsuchbare digitale Dateien nicht mehr mühsam manuell durchkämmen. Das minimiert die Risiken und Kosten, die mit fehleranfälligen manuellen Prozessen einhergehen.



# Bessere Zusammenarbeit an PDF-Dokumenten

## Teamwork erleichtern

In jeder Kanzlei ist Teamwork der Schlüssel zur Produktivität. Mit FineReader PDF kann Ihr Team PDFs mühelos teilen, Änderungen erkennen, kommentieren und Notizen einfügen – die Überprüfung und die Freigabe von Dokumenten werden so vereinfacht und beschleunigt. Anmerkungen und Markierungen können beispielsweise direkt in den PDFs vorgenommen werden, was die Bearbeitungseffizienz deutlich erhöht. Für die einzelnen Teammitglieder erhöht sich die Transparenz, wenn Kommentare mit Statuslevels versehen werden können, z. B. Akzeptiert, Abgelehnt, Gelöscht oder Abgeschlossen.

Ihr Team kann so noch effizienter zusammenarbeiten, weil jeder den Status des jeweiligen Dokuments kennt. FineReader PDF bietet auch die Möglichkeit, PDFs zu stempeln wie Papierdokumente – auf der Grundlage Ihrer internen Prozesse können Sie so den Status anhand von benutzerdefinierten Stempeln klar erkennbar machen. Das Durchsuchen von und die Navigation in PDFs wird zudem durch eine Stichwortsuche und automatisch oder manuell gesetzte Lesezeichen vereinfacht.







## Lesezeichen

Dank automatisch oder manuell gesetzter Lesezeichen können Anwälte und Anwaltsgehilfen bei der Durchsicht von Dokumenten viel Zeit sparen und große PDFs sehr schnell durchsuchen.



## Stichwortsuche

Die Möglichkeit, ganze PDFs einschließlich aller Kommentare und Anmerkungen nach Stichwörtern oder Sätzen zu durchsuchen, beschleunigt die Durchsicht von Dokumenten zusätzlich. Außerdem bietet FineReader PDF eine übersichtliche Liste aller Kommentare und eine Sofortansicht von Anmerkungen.

USE CASES





# Risikoreduzierung durch sichere und konforme PDF-Dokumente

## Vertraulichkeit und Compliance leicht gemacht

Da in Kanzleien viel im Team gearbeitet wird, funktioniert ein universeller Ansatz in Sachen PDF-Sicherheit nicht. FineReader PDF bietet in dieser Hinsicht jedoch viele Optionen. Ein strenger Passwortschutz schränkt den Zugang zum gesamten Dokument ein, während „Berechtigungspasswörter“ in unterschiedlichem Ausmaß Zugangs- und Bearbeitungsrechte verleihen – auf diese Weise können Nichtberechtigte beispielsweise nur eingeschränkt drucken oder den Inhalt bestimmter Dokumente nicht bearbeiten.

Zudem bietet FineReader PDF die Funktion der erweiterten Redaktion, mit der Text und Metadaten von allen Ebenen einer PDF-Datei entfernt werden können. Sie können auch Wörter und Formulierungen festlegen, die dann im gesamten Dokument automatisch geschwärzt werden, und „unsichtbare“ Objekte (wie Lesezeichen, Hyperlinks, Anhänge) mit nur wenigen Klicks entfernen. Um die Integrität von Dokumenten sicherzustellen, werden außerdem digitale Signaturen unterstützt. Und um die Compliance zu gewährleisten, kann FineReader PDF automatisch Paginierstempel anwenden. Zudem werden PDF/A-Formate unterstützt.





## Redaktion sensibler Informationen

Rechtsanwälte haben oft mit langen Dokumenten zu tun, in denen ausgewählte Daten unkenntlich gemacht werden müssen. Mit FineReader PDF können solche Informationen anhand von Stichwörtern automatisch im gesamten PDF-Dokument bearbeitet werden – was Stunden an manuellem Aufwand einspart.



## Hinzufügen von digitalen Signaturen

Der Empfänger eines Dokuments kann nur dann sicher sein, dass dieses nicht zwischenzeitlich bearbeitet wurde, wenn es mit einer digitalen Signatur versehen ist. FineReader PDF bietet diese Möglichkeit. Jede Änderung am Dokument, die nach der digitalen Signatur vorgenommen wird, macht die Signatur ungültig – und der Empfänger wird entsprechend gewarnt.



# Änderungsnachverfolgung für Kanzleien ohne Überraschungen

## Zeitersparnis und Risikoreduktion durch Dokumentenabgleich

Rechtsanwälte dürfen keine Abweichungen zwischen zwei verschiedenen Kopien eines wichtigen Dokumentes übersehen. Glücklicherweise können Sie sich darauf verlassen, dass der Dokumentenabgleich in FineReader PDF alle Abweichungen zu Tage bringt – schnell, präzise und automatisch. Die Funktion vergleicht den Text zweier Versionen desselben Dokuments, auch über unterschiedliche Dateiformate hinweg, findet und markiert eventuelle Abweichungen. Das macht einen aufwendigen zeilenweisen Abgleich von Texten aus Papierdokumenten oder Scans überflüssig.

Der Dokumentenabgleich unterstützt eine Vielzahl von Dateiformaten einschließlich Microsoft® Office, Papierscans, PDFs, Bilddateien usw. So können Sie beispielsweise die Originalversion eines Vertrags in Word mit einer eingescannten und unterzeichneten Kopie abgleichen, die Ihnen als jpeg-Datei zugeschickt wird. Und was noch besser ist: Das Ganze ist so einfach, dass Sie ohne große Einarbeitung sofort loslegen können. Auch die Kontrolle der Vergleichsergebnisse ist sehr einfach: Markiert werden nur Änderungen, die sich auf die Bedeutung auswirken. Irrelevante Unterschiede wie Layout und Formatierung werden ignoriert.

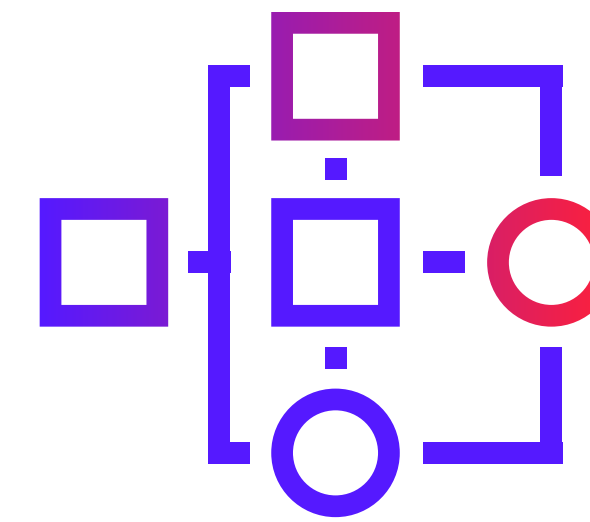






## Abgleich von Dokumentenversionen

Rechtsanwälte können Vereinbarungen ganz einfach überprüfen und Änderungen zwischen zwei Dokumenten nachverfolgen. Diese werden automatisch gefunden und in beiden Versionen hervorgehoben. Der Dokumentenabgleich konzentriert sich ausschließlich auf den Text an sich und trennt wichtige Änderungen von kleineren Abweichungen in Kopf- und Fußnoten usw.



## Kontrolle der Vergleichsergebnisse

Die Kontrolle und Zusammenarbeit im Team wird durch die Möglichkeit erleichtert, Vergleichsergebnisse abzuspeichern, die dann mit Anmerkungen versehen werden können, zu Kontrollzwecken oder für Teamkommentare. So können die Ergebnisse zum Beispiel als PDF mit den Änderungen in Kommentarform oder als Word-Dokument mit einer Liste der Änderungen gespeichert werden.



# Ihre Komplettlösung für die Arbeit mit juristischen Dokumenten

Mit seinen umfassenden PDF-Management-Tools und nahtlos integrierter OCR (Texterkennung) bietet FineReader PDF eine Komplettlösung für Ihren täglichen Umgang mit juristischen Dokumenten. FineReader PDF ist ideal für Rechtsanwälte und Anwaltsgehilfen, die ihre Dokumente und Informationen effizienter verwalten und nutzen wollen. Ihnen stehen dabei folgende Funktions- und Automatisierungsoptionen zur Verfügung:

Standard	Corporate	Volumenlizenzen
PDFs bearbeiten, schützen und kommentieren	PDFs bearbeiten, schützen und kommentieren	Kanzleien profitieren von unseren gestaffelten Mengenrabatten, der Netzwerkeinrichtung und dem Lizenzmanagement sowie verschiedenen Lizenzarten, passend für jede IT-Infrastruktur.
PDFs erstellen und konvertieren	PDFs erstellen und konvertieren	
Papierdokumente und Scans mit OCR digitalisieren	Papierdokumente und Scans mit OCR digitalisieren	
	Digitalisierungs- und Konvertierungsvorgänge optimieren 5.000 Seiten/Monat*, 2 Prozessorkerne	
	Dokumente in unterschiedlichen Dateiformaten vergleichen	
JETZT KAUFEN	JETZT KAUFEN	KONTAKTIEREN SIE UNS

\* Monatliche Seitenlimitierung bezieht sich nur auf der automatisierten Seitenverarbeitung via Hot Folder und wird alle 30 Tage zurückgesetzt.



# Volumenlizenzen erhältlich

FineReader PDF bietet einfache und flexible Lizenzierungsoptionen, die den Bedürfnissen von Kanzleien jeder Größe gerecht werden. Ab fünf Lizenzen umfassen sie:

## **Per Seat**

Mehrfachlizenz für die Nutzung auf lokalen Arbeitsplätzen

## **Remote User**

Für den Fernzugriff auf FineReader PDF von Kunden-PCs aus

## **Concurrent**

Geteilte Lizenzen für eine kosteneffektive Nutzung durch mehrere Personen innerhalb desselben Netzwerks

➔ [Mehr erfahren](#)

[Kontaktieren Sie uns](#)





Testen Sie FineReader PDF in Ihrer Kanzlei  
und entdecken Sie die Produktivitätsvorteile!

Kostenlose Testversion



# ABBYY

© 2025 ABBYY Development Inc. Alle Rechte vorbehalten. ABBYY und ABBYY FineReader sind entweder registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen von ABBYY Development Inc. und/oder ihren verbundenen Unternehmen. Alle anderen Warenzeichen sind das alleinige Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Teil #14888

[pdf.abbyy.com](https://pdf.abbyy.com)